

ទូរសព្ទមកកាន់យើងខ្ញុំតាមខ្សែទូរសព្ទឥតគិតថ្លៃ៖  
**1-800-511-2300**

ឬចូលទៅកាន់៖  
**dhcs.ca.gov/OPL**

ភាសាអង់គ្លេស ភាសាអេស្បាញ ភាសាអារ៉ាប់  
ភាសាអាល្លឺម៉ង់ ភាសាខ្មែរ ភាសាចិនកាតាំង ភាសាហ្វ្រង់ស៊ី  
ភាសាហ្វីលីពីន ភាសាម៉ុង (Hmong) ភាសាជប៉ុន ភាសាកូរ៉េ  
ភាសាឡាវ ភាសាចិនកុកដី ភាសាប៉ាន់ចាប ភាសារុស្ស៊ី  
ភាសាតាហ្គឺឡុក ភាសាថៃ និងភាសាវៀតណាម  
(អាចទំនាក់ទំនងបាន 24ម៉ោង/7ថ្ងៃ)

**ដើម្បីទទួលបានការធ្វើតេស្តដោយឥតគិតថ្លៃសម្រាប់ពិនិត្យមើលជំងឺមហារីកដោះ និងស្បូន អ្នកត្រូវ៖**

- រស់នៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា។
- មានអាយុគ្រប់តាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ។
- គ្មាន ឬមានធានារ៉ាប់រងសុខភាពដែលមានកម្រិត។
- មានការធានារ៉ាប់រងសុខភាពដោយមានសហបង់ថ្លៃ ឬប្រាក់ធានារ៉ាប់រងត្រូវបង់មុន ដែលអ្នកមិនអាចមានលទ្ធភាពបង់ប្រាក់បាន។
- មានប្រាក់ចំណូលគ្រួសារកម្រិតទាប។

**សេចក្តីថ្លែងអំពីការមិនរើសអើង**

នាយកដ្ឋានសេវាថែទាំសុខភាពរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា គោរពតាមច្បាប់សិទ្ធិពលរដ្ឋរបស់សហព័ន្ធ និងមិនរើសអើងលើមូលដ្ឋានជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ជាតិកំណើត អាយុ ពិការភាព ឬភេទឡើយ។

**សេវាជំនួយផ្នែកភាសា**

Si habla español, usted puede conseguir ayuda para entender este documento, hablando con su proveedor de atención primaria del programa EWC o llamando al Contratista Regional de su condado. Los teléfonos del Contratista Regional se encuentran abajo. Esta asistencia lingüística es gratis.

如果您說漢語，我們可以幫助您瞭解這份文檔。請諮詢您所在地EWC附近診所或當地負責聯絡人。當地負責人電話見下文，他們會免費提供說明服務。



**1-800-511-2300**  
**dhcs.ca.gov/EWC**



**យកចិត្តទុកដាក់លើ  
ស្ត្រីគ្រប់រូប**

ការថតពិនិត្យសុដន្យ និងស្បូនដោយឥតគិតថ្លៃ



## តើអ្វីទៅជាកម្មវិធី យកចិត្តទុកដាក់លើស្ត្រីគ្រប់រូប

កម្មវិធី យកចិត្តទុកដាក់លើស្ត្រីគ្រប់រូប (Every Woman Counts) ផ្តល់សេវាថតឆ្លុះពិនិត្យជំងឺមហារីកដោះ និងស្បូន និងសេវាពិនិត្យតាមដានជំងឺដោយឥតគិតថ្លៃ។ សេវាទាំងនេះ រួមមានការត្រួតពិនិត្យសុដន់ ការថតឆ្លុះពិនិត្យសុដន់ និងការថតពិនិត្យស្បូន ដល់ស្ត្រីដែលរស់នៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា។

នៅពេលដែលស្ត្រីឈានចូលដល់វ័យចំណាស់ ជាពិសេសចាប់ពីអាយុ 50 ឆ្នាំឡើងទៅ ឱកាសនៃការកើតមានជំងឺមហារីកដោះ និងមហារីកស្បូនមានកម្រិតខ្ពស់។ ស្ត្រីត្រូវធ្វើការថតឆ្លុះពិនិត្យជំងឺមហារីកដោះ និងមហារីកស្បូនជាប្រចាំជាមួយរដ្ឋបណ្ឌិត។



## តើហេតុអ្វីបានជាអ្នកចាំបាច់ធ្វើការឆ្លុះពិនិត្យរកជំងឺមហារីកដោះ?

- ការពិនិត្យសុដន់អាចឲ្យរដ្ឋបណ្ឌិតដឹង ឬពិនិត្យមើលថា តើមានការប្រែប្រួលអ្វីខ្លះចំពោះសុដន់របស់អ្នក។
- ការថតឆ្លុះពិនិត្យសុដន់អាចរកឃើញជំងឺមហារីកដោះដែលតូចបំផុតដែលអ្នកឬរដ្ឋបណ្ឌិតរបស់អ្នកមិនអាចស្ថាប័នដឹងបាន។
- នៅពេលដែលជំងឺមហារីកដោះត្រូវបានរកឃើញទាន់ពេលវេលា វាក៏មានភាពងាយស្រួលក្នុងការព្យាបាល។

## តើអ្នកត្រូវធ្វើការថតឆ្លុះពិនិត្យរកជំងឺមហារីកសុដន់ ញឹកញាប់ដែរឬទេ?

ប្រសិនបើអ្នកមានអាយុ 40 ឬចាស់ជាងនេះ សូមពិគ្រោះជាមួយរដ្ឋបណ្ឌិតរបស់អ្នកអំពីពេលវេលា និងថាតើអ្នកត្រូវថតឆ្លុះពិនិត្យរកជំងឺមហារីកសុដន់ញឹកញាប់ប៉ុណ្ណា។

## កម្មវិធី យកចិត្តទុកដាក់លើស្ត្រីគ្រប់រូប ផ្តល់ជូនដោយឥតគិតថ្លៃនូវ៖

- ការពិនិត្យសុដន់ និងការថតឆ្លុះពិនិត្យសុដន់ដល់ស្ត្រីចាប់ពីអាយុ 40 ឆ្នាំឡើងទៅ។
- ការថតឆ្លុះពិនិត្យជំងឺសម្រាប់ស្ត្រីដែលមានរោគសញ្ញានៃជំងឺដែលមានអាយុក្រោម 40 ឆ្នាំ (សូមមើលសញ្ញាមានខាងក្រោម)
- ការថតឆ្លុះពិនិត្យស្បូនសម្រាប់ស្ត្រីអាយុ 21 ឆ្នាំឡើងទៅ។
- ការធ្វើតេស្តរួមគ្នានៃការថតឆ្លុះពិនិត្យស្បូន និងការធ្វើតេស្តរកវីរុស HPV ដល់ស្ត្រីដែលមានអាយុ 30 ឆ្នាំឡើងទៅ។
- ការធ្វើតេស្តពិនិត្យតាមដានជំងឺ ប្រសិនបើចាំបាច់។

### សញ្ញាព្រមាន និង/ឬរោគសញ្ញាមួយចំនួននៃជំងឺមហារីកដោះ រួមមាន៖

- ដុំសាច់ដែលអាចស្ទាបដឹងបាន ដុំពក ឬហើមនៅក្នុងដោះ ឬក្រោមខ្លែក
- មានការប្រែប្រួលទំហំ ឬទ្រង់ទ្រាយដោះ
- មានការប្រែប្រួលសាច់និងពណ៌ស្បែក (ស្បែកមានស្នាមខូច ស្នាមបោក ឡើងពណ៌ក្រហម បែកស្រក ឬក្រិន) សុដន់ និងចុងសុដន់
- ចុងសុដន់រឹបចូលក្នុងឬរួមចូលក្នុង
- មានខ្ទះចេញតាមចុងសុដន់ និង/ឬ
- ឈឺចាប់សុដន់។

សូមកត់សម្គាល់ថា សញ្ញាព្រមាន និង/ឬរោគសញ្ញាទាំងអស់នេះ អាចកើតមានឡើងជាមួយជំងឺដទៃទៀតក្រៅពីជំងឺមហារីកដោះផងដែរ។

**1-800-511-2300**  
**dhcs.ca.gov/OPL**

## ហេតុអ្វីបានជាអ្នកត្រូវធ្វើការថតឆ្លុះពិនិត្យរកជំងឺមហារីកស្បូន?

- ការធ្វើតេស្តថតឆ្លុះពិនិត្យរកជំងឺមហារីកស្បូន រួមមានការធ្វើតេស្តពិនិត្យស្បូន និងការធ្វើតេស្តរកវីរុស HPV។
- ការធ្វើតេស្តពិនិត្យស្បូន ពិនិត្យមើលការផ្លាស់ប្តូរកោសិកានៅក្នុងស្បូន ដែលអាចបណ្តាលឲ្យមានជំងឺមហារីក។
- ការធ្វើតេស្តរកវីរុស HPV ពិនិត្យមើលវីរុសដែលអាចនាំឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរកោសិកានៅក្នុងស្បូន។
- ការព្យាបាលលើការផ្លាស់ប្តូរកោសិកាទាំងនេះ អាចការពារជំងឺមហារីកស្បូនបាន។



## តើអ្នកត្រូវធ្វើការថតឆ្លុះពិនិត្យរកជំងឺមហារីកស្បូនញឹកញាប់ដែរឬទេ?

កម្មវិធី យកចិត្តទុកដាក់លើស្ត្រីគ្រប់រូប ផ្តល់ជូនការធ្វើតេស្តពិនិត្យស្បូនដោយឥតគិតថ្លៃដល់ស្ត្រីដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំឡើងទៅ ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ទទួលបានសេវានេះ និងទទួលបានការធ្វើតេស្តត្រួតពិនិត្យជាដាច់ខាតប្រសិនបើលទ្ធផលប្រក្រតីធម្មតា។ ស្ត្រីដែលមានអាយុ 30 ឡើងទៅ អាចជ្រើសរើសធ្វើតេស្តពិនិត្យស្បូន រួមជាមួយនឹងការធ្វើតេស្តពិនិត្យរកវីរុស HPV ប្រសិនបើគាត់ចង់ពន្យារពេលនៃការថតឆ្លុះពិនិត្យរកជំងឺមហារីកដោះលំដាប់ទៅ 5 ឆ្នាំ។ ប្រសិនបើលទ្ធផលនៃការធ្វើតេស្តទាំងពីរប្រក្រតីធម្មតា ឱកាសនៃការកើតមានជំងឺមហារីកក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំខាងមុខមានកម្រិតទាបបំផុត។